TEKA

83371110/83711110-01

www.teka.com

ENERG Y IJA
енергия · ενεργεια IE IA

TEKA

HLF 940

A+++
A++
A+
A
B
C
D

A

77 L

1.10 kWh/cycle*

0.83 kWh/cycle*

* цикъл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkel · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · ċiklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

EEI_{cav} *	95,4
N° cav *	1
M	51 kg

* затв.отдел. · ovnrum · θαλάμου · prostor za pečenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet

5. عندما تنتهي الدورة، سيوقف الفرن نفسه تلقائيا وسيصدر صوت المنبه ويومض الرمز ⁂ بسرعة.
6. المس أي حساس بأصبعك لإيقاف المنبه و لإيقاف الرمز ⏻ .
7. قم بتدوير قرص التحكم إلى وضعية ⏢,
8. يمكن الآن إزالة أي بقايا من القذارة والماء الزائد بقطعة قماش رطبة.

كيف تستخدم دورة تنظيف الصينية

تعني الميزات الممتازة لمينا تيكا الجديد للتنظيف الهيدرولوجي بأنه يمكن إزالة أي آثار للطعام المطبوخ من الصواني بسهولة. وإذا بقيت أي آثار عنيدة للطعام المطبوخ بعد التنظيف العادي، قم بما يلي:

1. ضع الصينية التي تحتاج إلى التنظيف على دعامة الرف المتوسط.
2. بينما يكون الفرن باردا، اسكب ببطئ 300 مل من الماء داخل الصينية.
3. اختر وظيفة تيكا للتنظيف الهيدرولوجي.

لإيقاف تفعيل الوظيفة، اضغط حساسات + و – بنفس الوقت لعدة ثواني حتى تسمع صوت تنبيه "بيب".

تحذير
في حالة انقطاع التيار الكهربائي، ستمحى إعدادات الساعة الالكترونية وستومض 12:00 على شاشة الساعة. أعد ضبط الساعة وبرمجتها مرة ثانية.

وظيفة تنظيف *تيكا* للتنظيف *الهيدرولوجي*®

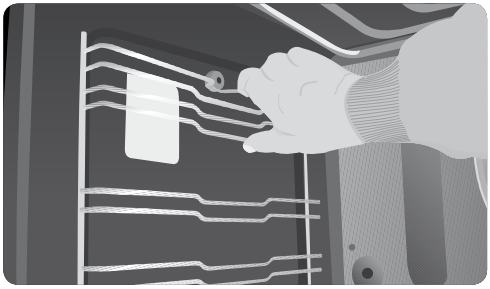
في هذه الوظيفة، يمكن إزالة أي دهون أو أوساخ عالقة على جدران الفرن بسهولة من خلال العمل المشترك للبخار والميزات الممتازة لمينا تيكا الجديد للتنظيف الهيدرولوجي.

تعتبر دورة التبريد ضرورية للتنظيف. يجب دائما الانتظار حتى تنتهي دورة التبريد قبل فتح الباب وإزالة الماء والأوساخ. تتم دورة التنظيف على درجة حرارة منخفضة، وعند الانتهاء، يمكن إزالة أي آثار للأوساخ من داخل الفرن باستخدام قطعة قماش مبللة من دون خطر الاحتراق.

بفضل تكنولوجيا تيكا الجديدة للتنظيف الهيدرولوجي، لا يحتاج الفرن إلى التنظيف باستخدام منتج إزالة الدهون. ستكون جدران الفرن نظيفة وخالية من الدهون عند إزالة الماء والأوساخ.

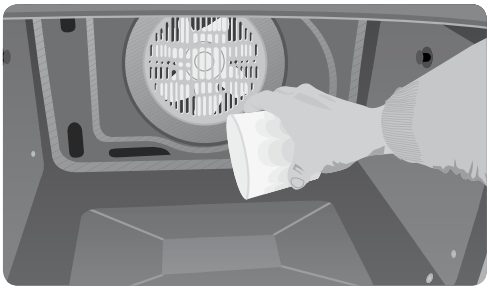
كيفية استخدام دورة تنظيف الفرن

1. قم أولا بنزع كل الملحقات والصواني من داخل الفرن، بما فيها دعامات الصواني و أسوار الدليل التلسكوبي.



تحذير
لا تقم بتنظيف الفرن والصينية بنفس الوقت باستخدام وظيفة تيكا للتنظيف الهيدرولوجي حيث لن تحصل على نتائج جيدة. لتنظيف الصينية، اتبع التعليمات المزودة لاحقا.

2. عندما يكون الفرن باردا، اسكب 300 مل من الماء داخل أرضية جوف الفرن.



3. قم بتدوير قرص التحكم إلى وضعية ⌂
4. ستسمع صوت تنبيه "بيب" ليشير بأن دورة تيكا للتنظيف الهيدرولوجي قد بدأت. سيومض الرمز ⌂ ببطئ وسيظهر الوقت المتبقي لإكمال الدورة على الشاشة.

هام
لا يمكن تغيير مدة هذه الدورة.
لإيقاف الدورة قبل انتهاءها، قم بتدوير قرص التحكم إلى الوضعية ⏻ .

برمجة وقت توقف الطبخ

1. المس الحساس |← بأصبعك حتى يبدأ الرمز أوتو(auto) بالوميض على الشاشة.
2. اختر وقت توقف الطبخ بالضغط على حساس + و - .
3. ستسمع صوت المنبه "بيب" مرتين ويومض الرمز أوتو(auto) ببطئ ليشير بأن الفرن سيتوقف عن التشغيل تلقائيا.
4. اختر وظيفة وحرارة الطبخ.
5. عندما ينتهي وقت الطبخ، سيتوقف تشغيل الفرن ويصدر صوت المنبه ويومض الرمز أوتو(auto) بسرعة.
6. المس أي حساس لتوقيف المنبه وتوقيف الرمز أوتو(auto). وسيعمل الفرن مرة ثانية.

7. اضبط التحكم على ⏻ لتوقيف تشغيل الفرن.

يمكنك بأي وقت تغيير وقت توقف الطبخ بلمس الحساس |← بأصبعك حتى يبدا الرمز أوتو(auto) بالوميض بسرعة وترى وقت التوقف على الشاشة. وبعدها المس الحساس + و – لتغيير الوقت.

برمجة وقت الطبخ وقت توقف الطبخ

1. المس الحساس |← بأصبعك حتى يبدأ الرمز أوتو(auto) بالوميض على الشاشة. يظهر 00:00 على الشاشة.
2. اختر وقت الطبخ بالضغط على حساس + و - .
3. ستسمع صوت المنبه "بيب" مرتين ويومض الرمز أوتو(auto) ببطئ وستظهر الشاشة الوقت المتبقي قبل أن يتوقف تشغيل الفرن تلقائيا.
4. المس الحساس |← بأصبعك حتى يبدأ الرمز أوتو(auto) بالوميض على الشاشة بسرعة. وستظهر الشاشة الوقت الحالي ووقت الطبخ المبرمج.
5. اختر وقت توقف الطبخ بالضغط على حساس + و - .
6. ستسمع صوت المنبه "بيب" مرتين وتظهر الشاشة الوقت الحالي.
7. اختر وظيفة وحرارة الطبخ.
8. سيبقى الفرن متوقف عن التشغيل ويكون ضوء أوتو(auto) يعمل.
9. سيعمل الفرن عندما يحين وقت البدء ولمدة الطبخ المبرمجة.
10. خلال الطبخ، ستظهر الشاشة وقت الطبخ المتبقي ويومض الرمز أوتو(auto) ببطئ.
11. عندما ينتهي وقت الطبخ، سيتوقف تشغيل الفرن ويصدر صوت المنبه ويومض الرمز أوتو(auto) بسرعة.
12. المس أي حساس لتوقيف المنبه وتوقيف الرمز أوتو(auto). وسيعمل الفرن مرة ثانية.

13. اضبط التحكم على ⏻ لتوقيف تشغيل الفرن.

يمكنك بعدها تغيير وقت الطبخ المتبقي عندما يكون الفرن يعمل بلمس الحساس |← بأصبعك حتى يبدا الرمز أوتو(auto) بالوميض بسرعة وترى وقت التوقف على الشاشة. وبعدها المس الحساس + و – لتغيير الوقت.

وظيفة سلامة الأطفال

يمكنك اختيار هذه الوظيفة بأي وقت خلال استعمال الفرن.

ولتفعيل هذه الوظيفة، اضغط حساسات + و – بنفس الوقت لعدة ثواني. ستسمع صوت تنبيه "بيب" وتظهر الشاشة كلمة (SAFE) آمن. تم قفل الساعة.

إذا قمت بتفعيل وظيفة القفل وكان الفرن متوقفا، فلن يعمل حتى لو قمت باختيار وظيفة طبخ.

وإذا قمت بتفعيل هذه الوظيفة خلال تشغيل الفرن، فستقفل إعدادات الساعة الإلكترونية فقط.

إذا تم لمس حساس الساعة بينما تعمل وظيفة قفل الأطفال، ستظهر كلمة (SAFE) آمن على الشاشة.وستكون الساعة مقفلة.

منبه المؤقت: سيتوقف المنبه عند انتهاء الوقت لمبرمج، حتى ولو انتهى الطبخ قبل ذلك.
وقت الطبخ: وتسمح لك هذه الوظيفة ببرمجة وقت لطبخ بحيث يتوقف الفرن بعدها تلقائيا.
وقت توقف الطبخ: وتسمح لك هذه الوظيفة ببرمجة وقت توقف الطبخ والتي يتوقف بعدها الفرن تلقائيا.
وقت الطبخ ووقت توقف الطبخ: وتسمح لك هذه لوظيفة ببرمجة وقت الطبخ ووقت توقف الطبخ. يعمل لفرن تلقائيا عند الوقت المضبوط ولفترة الطبخ لمضبوطة (مدة الطبخ). ويتوقف تشغيله بعدها تلقائيا عند الوقت المشار إليه (وقت توقف الطبخ).
وظيفة سلامة الأطفال: وتقوم هذه الوظيفة بقفل الساعة لإلكترونية لمنع الأطفال من اللعب بها.
وظيفة تنظيف *تيكا* للتنظيف *الهيدرولوجي* • : تساعد هذه الوظيفة وظيفة تنظيف الفرن.

برمجة منبه الساعة

1. المس الحساس ((◷)) بأصبعك حتى يبدأ الرمز ((◷)) بالوميض على الشاشة. وستومض الساعة أيضا 00:00.
2. اختر الوقت الذي تريد للمنبه أن يصدر صوتا بعده بالضغط على حساس + و - .
3. ستسمع صوت المنبه "بيب" مرتين للتأكيد بأنه تم ضبط الوقت. ستبدأ الساعة بالعد التنازلي من الوقت المختار ويومض الرمز ((◷)) ببطئ.
4. عندما ينتهي الوقت، سيتوقف المنبه ويومض الرمز ((◷)) بسرعة.
5. المس أي حساس لتوقيف المنبه. وسيتوقف الحساس ((◷)) .

إذا رغبت بتغيير منبه الوقت، يمكنك ذلك ببساطة بلمس حساس ((◷)) بأصبعك ومن ثم الضغط على حساس + و -. وستسمع صوت تنبيه "بيب" مرتين للتأكيد على تغيير الوقت. ستبدأ الساعة بالعد التنازلي من الوقت المختار ويومض الرمز ((◷)) ببطئ.

ملاحظة

لا يمكنك رؤية الوقت الحالي على الشاشة عند ضبط منبه المؤقت.

برمجة وقت الطبخ

1. المس الحساس ⏎ بأصبعك حتى يبدأ الرمز أوتو(auto) بالوميض على الشاشة. يظهر 00:00 على الشاشة.
2. اختر وقت الطبخ بالضغط على حساس + و - .
3. ستسمع صوت المنبه "بيب" مرتين ويومض الرمز أوتو(auto) ببطئ وستظهر الشاشة الوقت المتبقي قبل أن يتوقف تشغيل الفرن تلقائيا.
4. اختر وظيفة وحرارة الطبخ.
5. عندما ينتهي الوقت، سيتوقف تشغيل الفرن ويصدر صوت المنبه ويومض الرمز أوتو(auto) بسرعة.
6. المس أي حساس لتوقيف المنبه وتوقيف الرمز أوتو(auto). وسيعمل الفرن مرة ثانية.
7. اضبط التحكم على ⏻ لتوقيف تشغيل الفرن.

ملاحظة

لا يمكنك رؤية الوقت الحالي على الشاشة عند ضبط منبه المؤقت.

استخدام الفرن

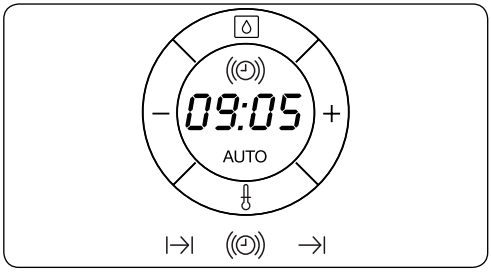
تحذير

تتميز الساعة الإلكترونية بتكنولوجيا التحكم باللمس. لتشغيلها, عليك بكل بساطة أن تلمس رموز التحكم بأطراف أصابعك.

تتكيف حساسية أزرار التحكم باستمرار مع الظروف المحيطة. تأكد من أن السطح الزجاجي للوحة التحكم نظيف وخال من أي عقبات عند تشغيل الفرن.

إذا كانت الساعة لا تستجيب بشكل صحيح عند ملامسة الزجاج، فإنه يتعين عليك إيقاف عمل الفرن لثوان معدودة و من ثم إعادة تشغيله. وعند القيام بذلك، يتم ضبط الحساسات تلقائيا وسوف تستجيب و تتفاعل مجدداً للمسات الأصابع.

إعدادات الساعة الالكترونية



الرمز ⏢ : يضيء خلال وظيفة *التنظيف الهيدرولوجي ® لتيكا*.

الرمز ((⏲)) : يضيء عند اختيار مؤقت الساعة.

الرمز أوتو (auto): يضيء ليشير أنه تم برمجة الفرن.

الرمز 🌡 : وتشير إلى أن الفرن ينقل الحرارة إلى الطعام.

حساسات +/- : تمكنك من اختيار الوقت.

حساسات |→ ، ((⏲)) و |←| : وتمكنك من برمجة وظائف الساعة الالكترونية.

ضبط الوقت

- عندما تقوم بتشغيل الفرن، ستومض الساعة 12:00.
- اضبط الساعة بلمس حساست + و -. ستسمع صوت تنبيه "بيب" مرتين للتأكيد بأنه قد تم ضبط الوقت.
- ولتغيير الوقت، اضغط حساسات + و – بنفس الوقت. وسيضيء بعدها الوقت الحالي على الشاشة. قم بتغيير الوقت بالضغط على حساسات + و -. ستسمع صوت تنبيه "بيب" مرتين للتأكيد بأنه قد تم ضبط الوقت.

ملاحظة

يحتوي ضوء الساعة على وضعية ليلية بحيث يضعف ضوء الشاشة بين الساعة 00:00 و 6:00.

التشغيل اليدوي

- يصبح الفرن جاهزا للاستعمال بعد ضبط الوقت. اختر وظيفة وحرارة الطبخ.
- يضيء الرمز 🌡 خلال الطبخ ليشير بأن الحرارة تنتقل إلى الطعام.
- ويتوقف تشغيل هذا الرمز عندما تصل إلى الحرارة المطلوبة.
- اضبط التحكم على ⏻ لتوقيف تشغيل الفرن.

تحذير

ستلاحظ بعد الطبخ بأن نظام تبريد الفرن سيبقى يعمل، ويعتبر ذلك طبيعي حيث يستخدم لتبريد الفرن بسرعة.

رموز مُحدد الوظيفة

وظائف الفرن

المعلومات

للاطّلاع على وصف متعلق بكيفية استخدام كل من الميزات، راجع دليل الطهي المُرفق مع الفرن لديك.

إيقاف تشغيل الفرن

الطهي التقليدي
Conventional
تستخدم مع الكعك، حيث تكون الحرارة متساوية لتمنحه قواما اسفنجياً.

الطهي التقليدي مع المروحة
Conventional with Fan
تعتبر هذه الوظيفة ملائمة للتحميص و الخَبز. حيث تقوم المروحة بنشر الحرارة بشكل متساوٍ داخل حجرة الفرن

الشواية و السخان السفلي
Grill & Lower Element
خاصة للتحميص. تستخدم مع أي قطعة ومهما كان حجمها.

ماكسي جريل
Maxigrill
تسمح هذه الوظيفة بتحضير أوجه أكبر من تلك التي تقوم بتحضيرها الشواية بالإضافة إلى طاقة أكبر لاختزال الوقت المطلوب لتحميص الطعام.

ECO اقتصادي
للطهي في الفرن باستخدام الحد الأدنى الممكن من استهلاك الطاقة. يستخدم الفرن التسخين بالحمل، ووفقًا لنوع الطراز، يوقف التشغيل لبضع دقائق قبل انتهاء الطهي، باستخدام الحرارة المتبقية داخل الفرن وإكمال الطبق بشكل مثالي. مُوصى به للأسماك وجميع أنواع شواء اللحوم.

تحذير
يجب إبقاء الباب مغلقاً عند استخدام وظيفة "الشواية" أو"ماكسي جريل".

السخان السفلي
Lower Element
تأتي الحرارة من الأسفل فقط و تعتبر هذه الوظيفة ملائمة لتسخين الأطباق أو لزيادة حجم العجين وما شابه.

البيتزا
Pizza
تستخدم خاصة لطبخ البيتزا، الفطائر، وحلوى الفواكه.

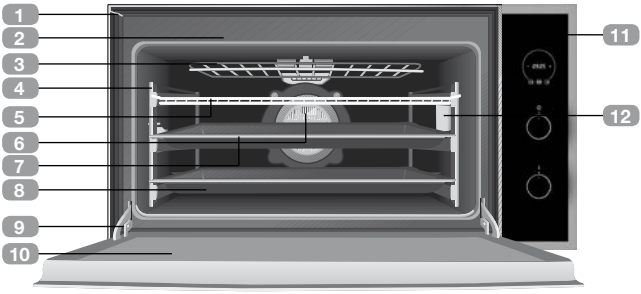
توربو
Turbo
تنشر المروحة الحرارة من عنصر موجود في مؤخرة الفرن. ونتيجة لتوزيع الحرارة المتساوي، تسمح للتحميص والخبز على مستويين في نفس الوقت.

إذابة الجليد
Defrosting
تستخدم هذه الوظيفة نظام هواء ساخن بمستويين. **منخفض** للسمك و الحلوى والفطائر والخبز. **وعالي** (حرارة أعلى داخل الفرن) للحم بشكل عام.

وظيفة تنظيف *تيكا* للتنظيف *الهيدرولوجي*®
يمكن بعد استعمال دورة التنظيف هذه إزالة بقايا الدهون أو الأوساخ الملتصقة إلى جدران الفرن بسهولة وتنظيفها بسهولة باستخدام قطعة قماش مبللة.

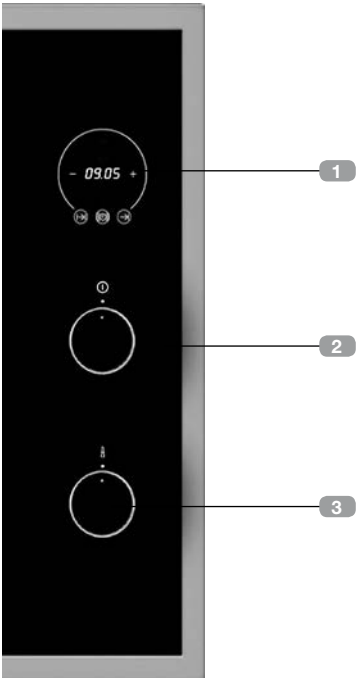
ملاحظة:
يبقى ضوء المؤشر يعمل في أي وظيفة طهي. ما عدا التنظيف.

وصف الفرن



1 التثبيت ضمن الوحدة.
2 مخرج الهواء.
3 المشواة النسدلة.
4 الدعامة الكروم/دليل تلسكوبي.
5 الشبكة.
6 المروحة.
7 صينية التحميص.
8 صينية الحلوى.
9 مفصل.

لوحة التحكم

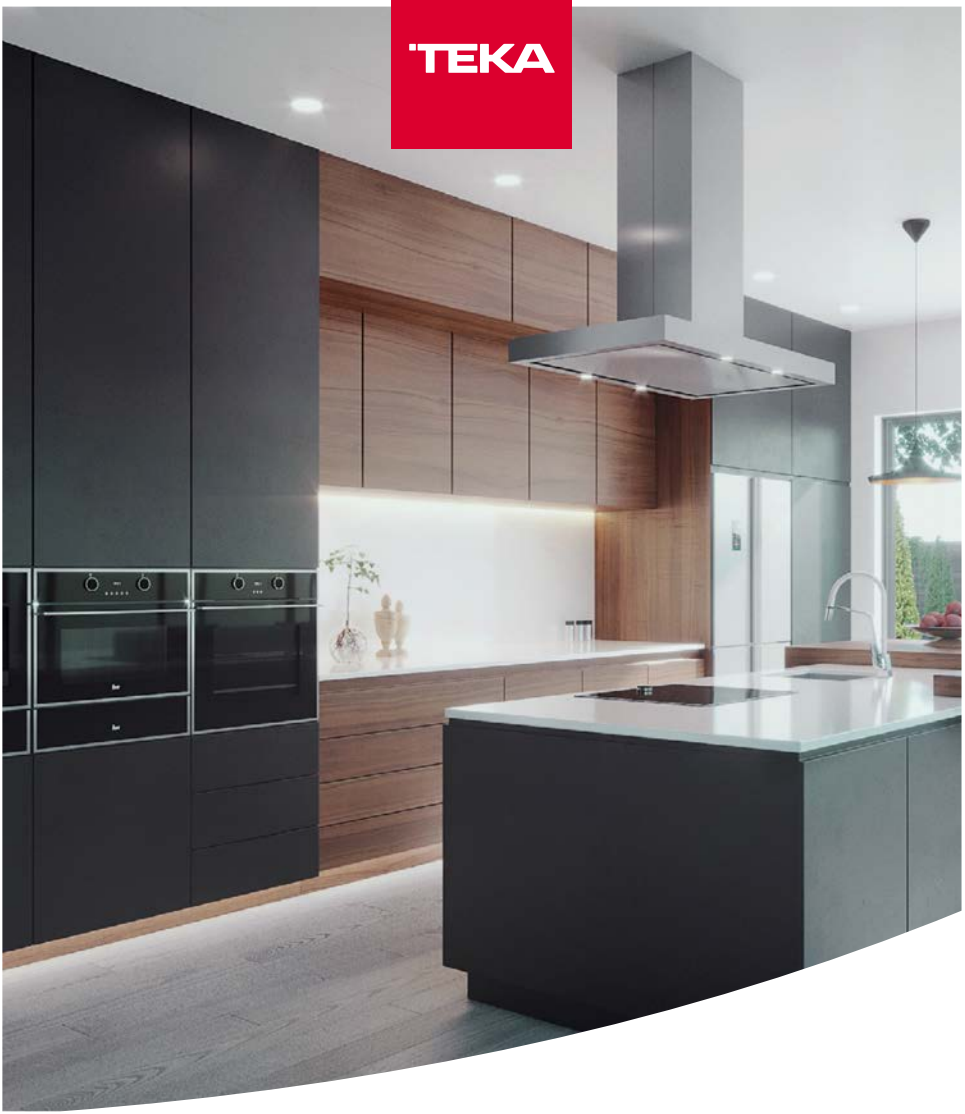


1 الساعة الالكترونية.
2 مفتاح اختيار الوظيفة.
3 مفتاح اختيار الحرارة.

العربية

قبل استخدام الفرن للمرة الأولى، يُرجى قراءة تعليمات التركيب والصيانة المُرفقة معه بعناية.

وفقًا للطراز، قد تختلف الملحقات المُرفقة في الفرن لديك عن تلك المُوضحة في الصور.



User Manual
HLF 940

العربية دليل المستخدم

www.teka.com